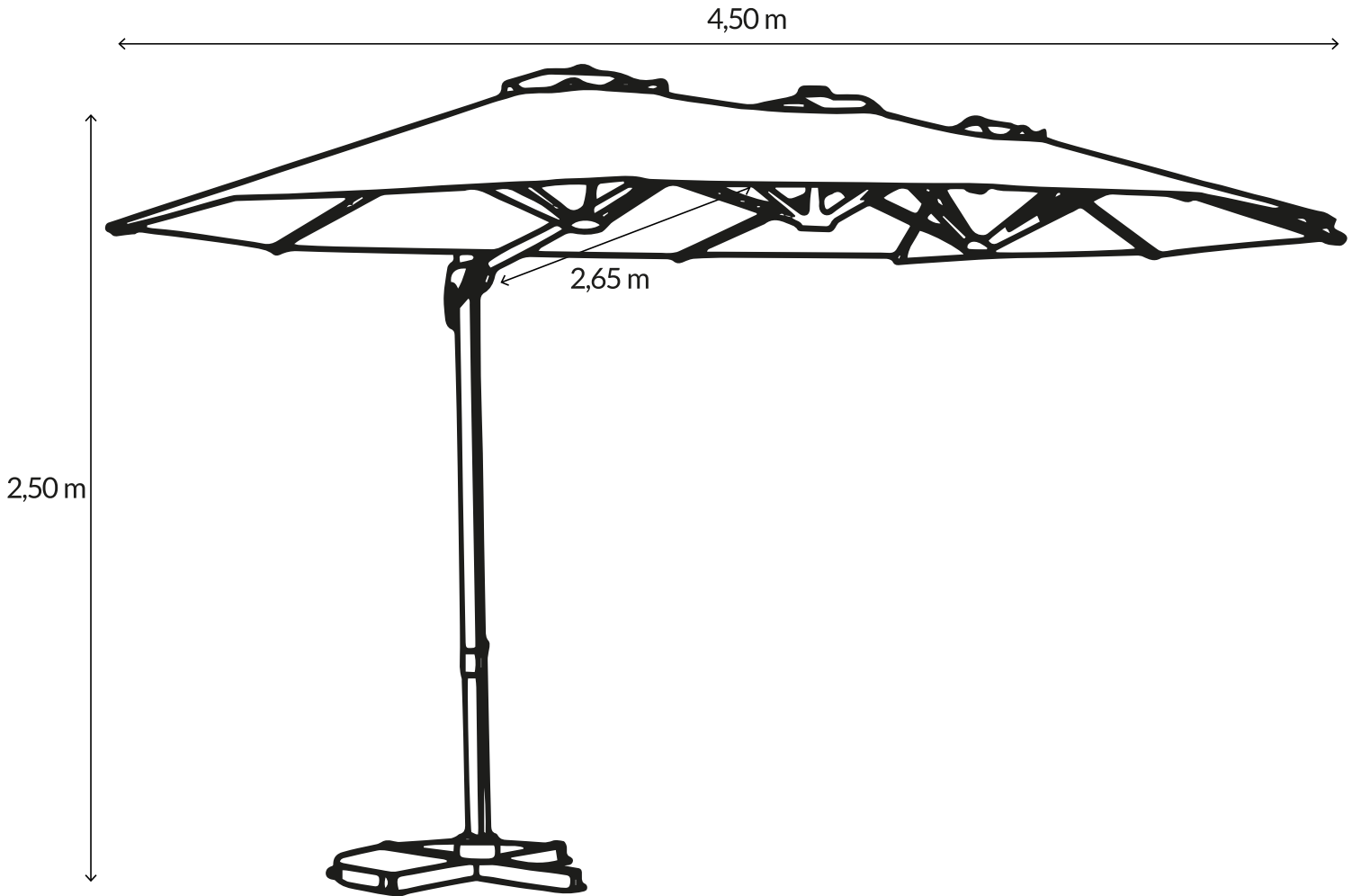


- FR Notice de montage
- ES Instrucciones de montaje
- IT Istruzioni per il montaggio
- PT Instruções de montagem
- NL Montagehandleiding
- EN Assembly instruction
- DE Montageanleitung



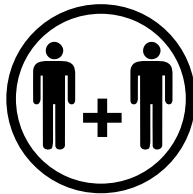
À monter soi-même  
Para ensamblar usted mismo  
Per assemblare se stessi  
Para se montar  
Zelf in elkaar zetten  
To assemble yourself  
Zum Selberbauen



Usage domestique  
Para uso doméstico  
Per uso domestico  
Para uso doméstico  
Voor huishoudelijk gebruik  
For domestic use  
Häuslicher Gebrauch



Attention aux doigts lors du montage  
Tenga cuidado con los dedos al ensamblar  
Fare attenzione alle dita durante il montaggio  
Tenha cuidado com os seus dedos ao montar  
Wees voorzichtig met uw vingers bij het in elkaar zetten  
Be careful with your fingers when assembling  
Achten Sie bei der Montage auf Ihre Finger

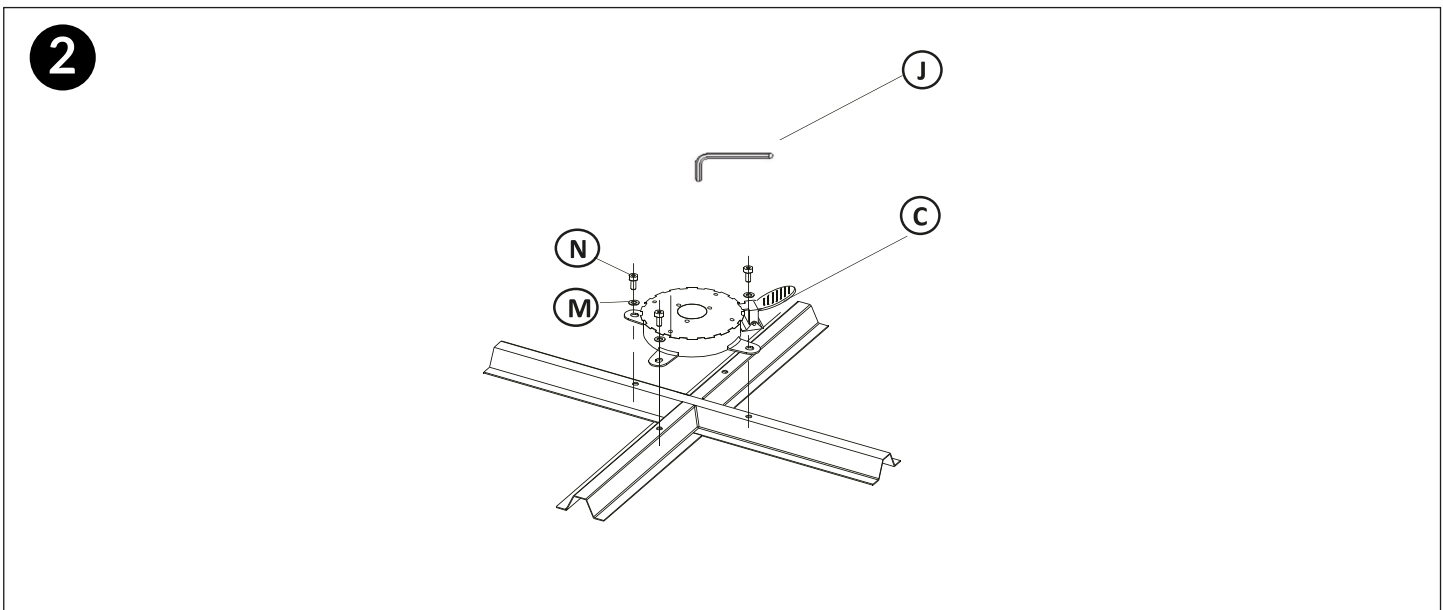
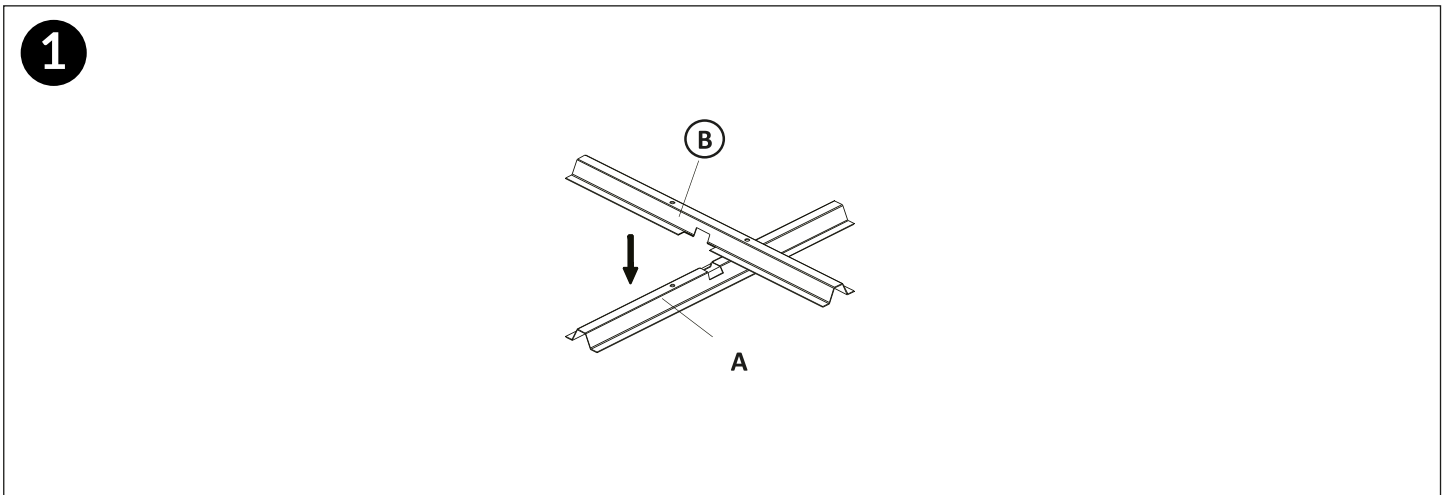
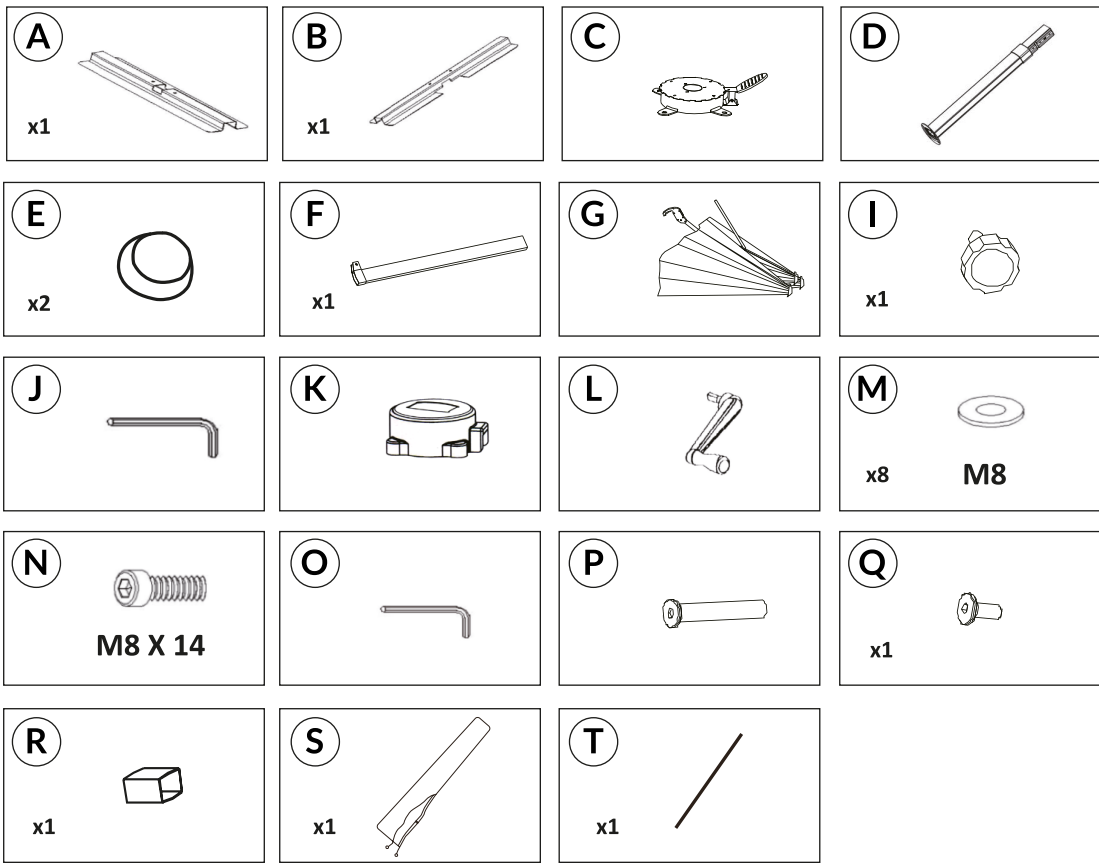


GARANTIE: 2 ANS  
GARANTÍA: 2 AÑOS  
GARANZIA: 2 ANNI  
GARANTIA: 2 ANOS  
WARRANTY: 2 YEARS  
GARANTIE: 2 JAHRE

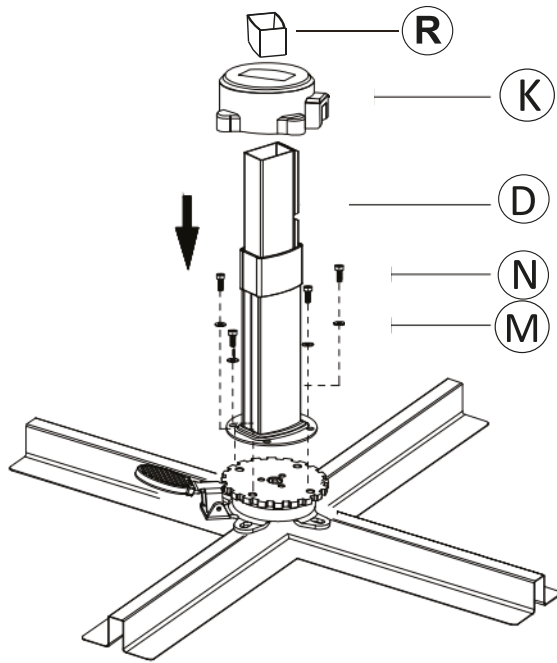


SERVICE CLIENT  
SERVICIO AL CLIENTE  
SERVIZIO CLIENTI  
SERVIÇO AO CLIENTE  
KLANTENDIENST  
CUSTOMER SERVICE  
KUNDENSERVICE

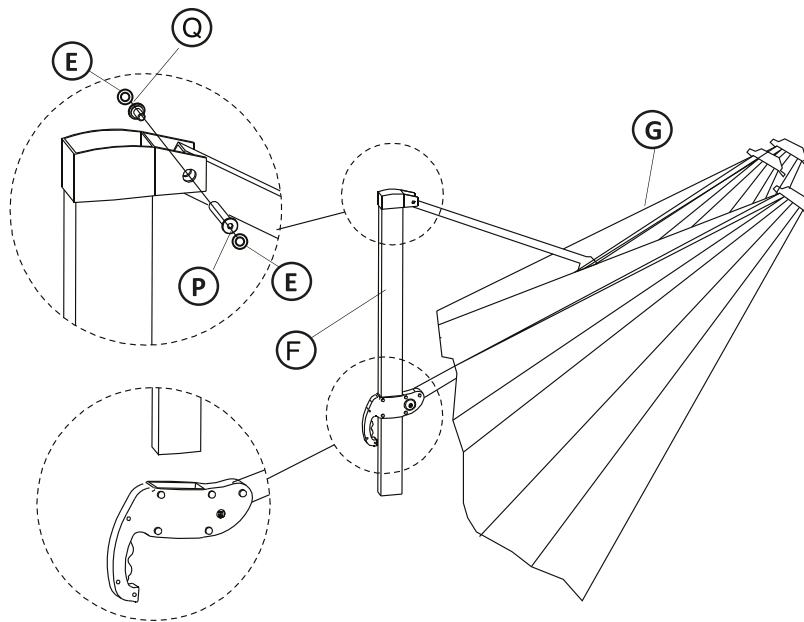
[contact@oviala.com](mailto:contact@oviala.com)



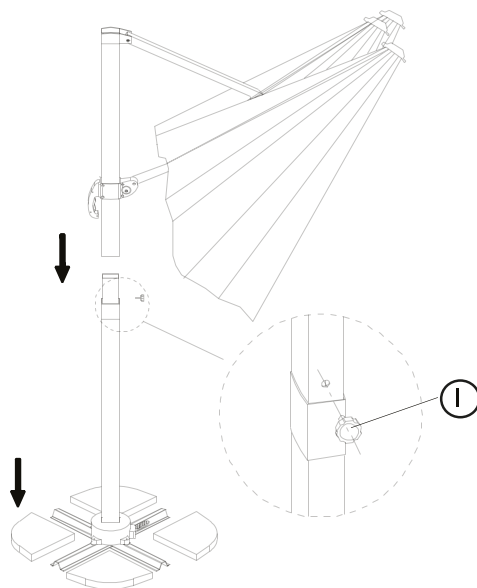
3



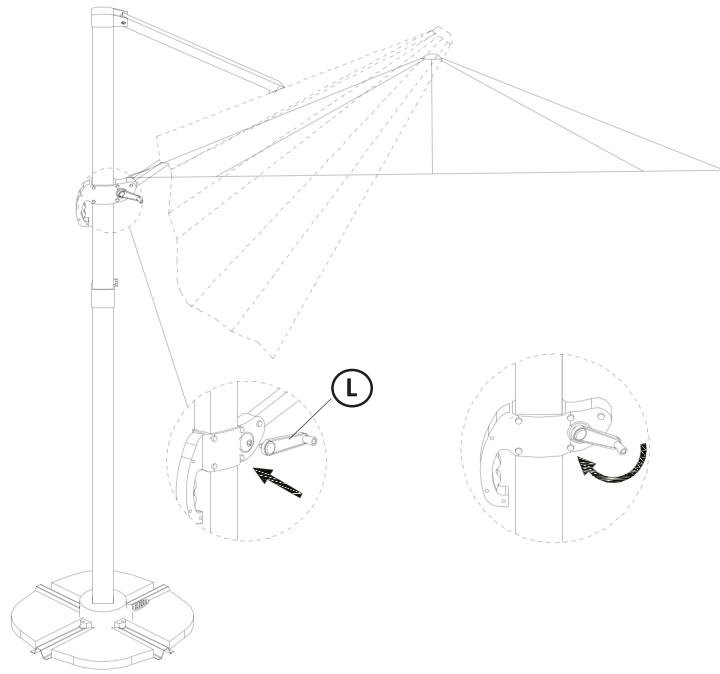
4



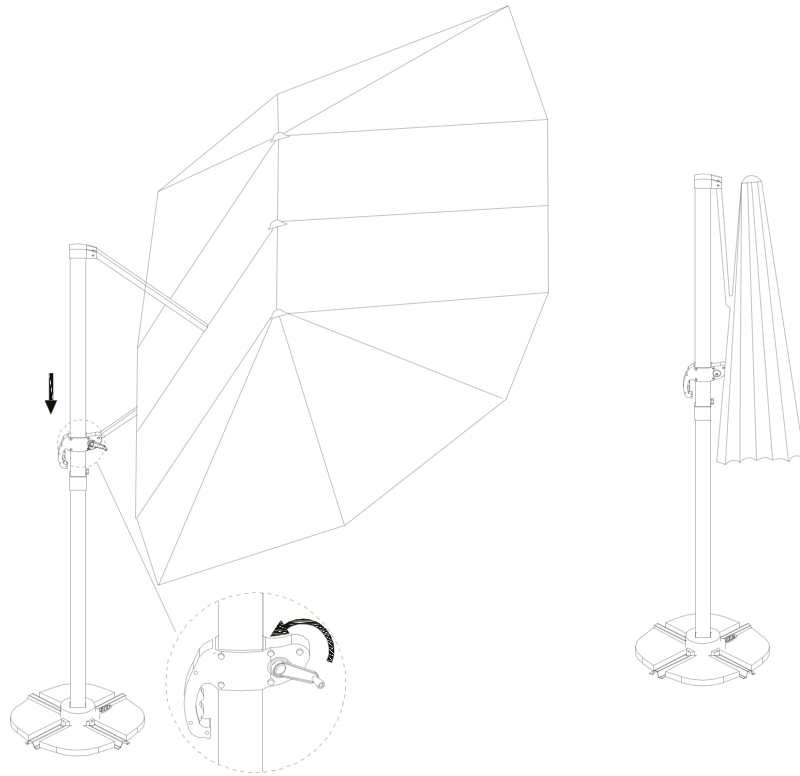
5



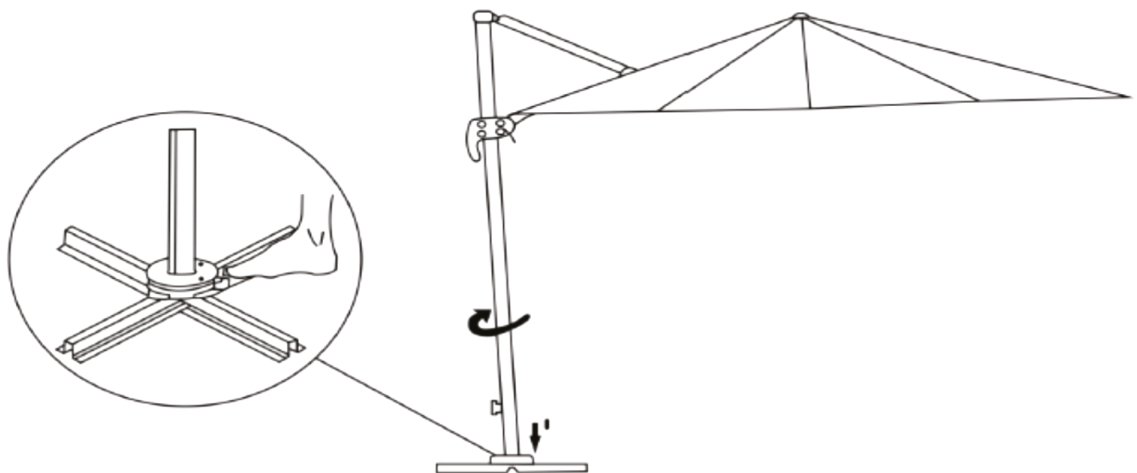
6



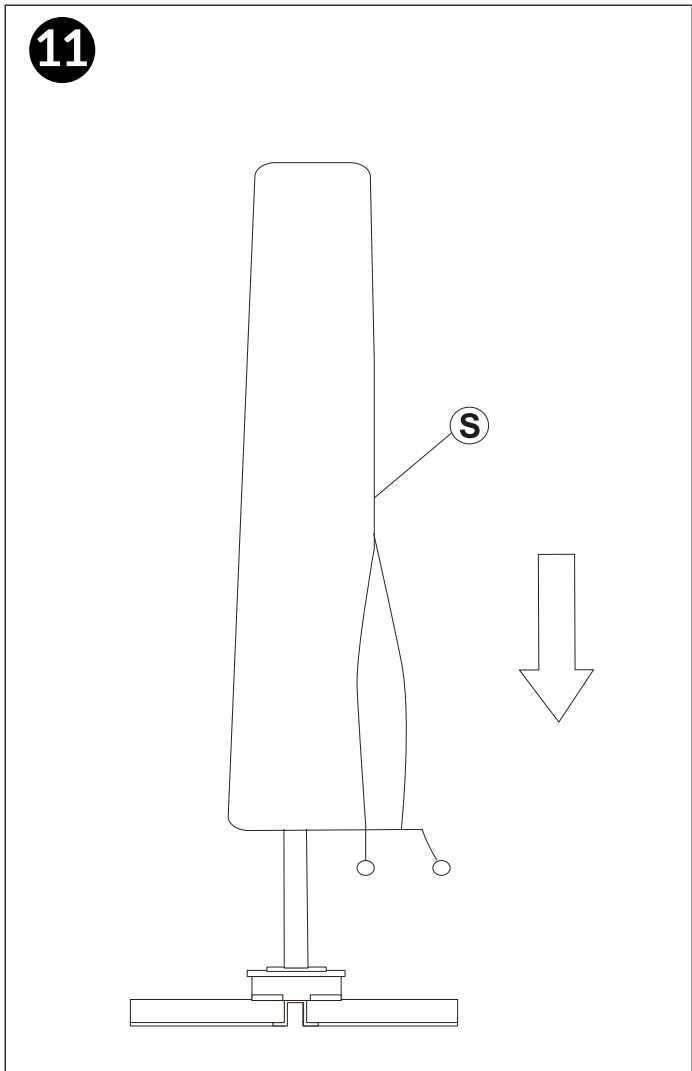
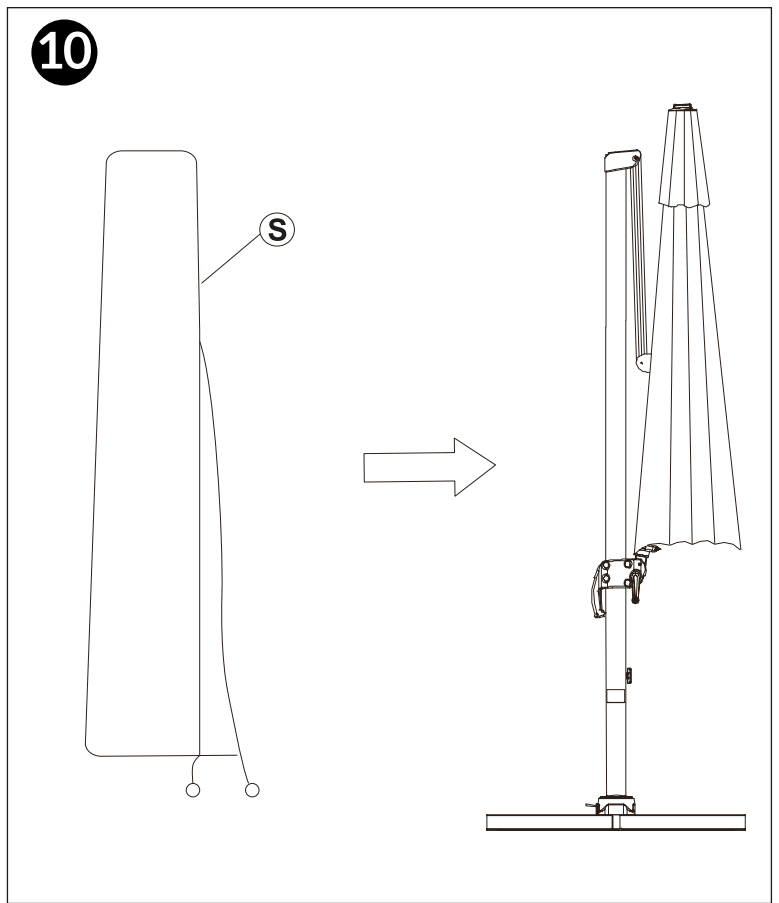
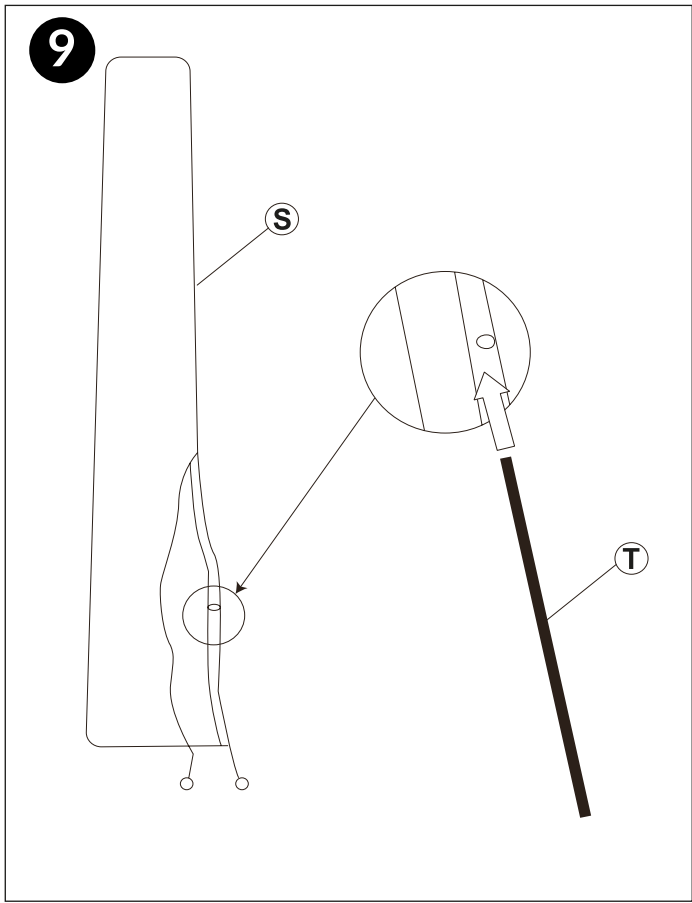
7



8







FR

**COMPOSITION**

Structure aluminium • Toile polyester.

**INDICATIONS AVANT UTILISATION** Tenir éloigné du feu, des animaux et des enfants. Avant toute utilisation, s'assurer que toutes les pièces énumérées soient toutes à disposition. Assembler le produit conformément à la notice de montage et vérifier que chaque pièce est correctement assemblée et fixée. Ne pas fixer complètement chaque vis/écrou avant que tous ne soient correctement fixés. Positionner le produit de manière stable sur une surface plane.

**CONSEILS D'ENTRETIEN** Ne pas utiliser d'eau de javel, solvants acides ou nettoyeurs abrasifs. En cas de rayures laissant apparaître le métal nu, il est préférable de le traiter avec un produit antirouille. Laver avec une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau tiède savonneuse. Vérifier périodiquement que toutes les vis soient bien serrées.

**STOCKAGE** En cas de variation des conditions météorologiques et pendant la période hivernale, il est fortement recommandé de ranger le produit dans un endroit sec. Avant de le ranger, s'assurer qu'il soit propre et sec.

**ATTENTION REPLIER ET RANGER LE PARASOL EN CAS DE VENTS.**

PT

**COMPOSIÇÃO**

Estrutura em alumínio • Lona em poliéster.

**INFORMAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO** Manter afastado do fogo, animais e crianças. Antes de utilizar, certifique-se de que todas as peças listadas estão disponíveis. Monte o produto de acordo com as instruções de montagem e verifique se cada peça está corretamente montada e fixada. Não fixe totalmente cada parafuso/porca até que todos estejam seguros. Coloque o produto de forma estável sobre uma superfície plana.

**CONSELHOS DE MANUTENÇÃO** Não utilize lixívia, solventes ácidos ou produtos de limpeza abrasivos. No caso de riscos que revelem metal descoberto, é melhor tratá-lo com um produto antiferrugem. Lave com uma esponja ou pano macio com água morna e sabão. Verifique periodicamente se todos os parafusos estão bem apertados.

**ARMAZENAMENTO** Em caso de alteração das condições climáticas e durante o período de inverno, é altamente recomendável armazenar o produto em local seco. Antes de o guardar, certifique-se de que está limpo e seco.

**TENHA CUIDADO, DOBRE E GARDE O GUARDA-SOL EM CASO DE VENTO.**

DE

**ZUSAMMENSETZUNG** Aluminiumstruktur • Polyestergewebe.

**HINWEISE VOR DER VERWENDUNG** Von Feuer, Tieren und Kindern fernhalten. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle aufgeführten Teile verfügbar sind. Bauen Sie das Produkt gemäß der Montageanleitung zusammen und prüfen Sie, ob jedes Teil korrekt montiert und befestigt ist. Befestigen Sie jede Schraube/Mutter erst dann vollständig, wenn alle fest sitzen. Stellen Sie das Produkt stabil auf eine ebene Fläche.

**PFLEGEHINWEISE** Verwenden Sie keine Bleichmittel, säurehaltigen Lösungsmittel oder Scheuermittel. Bei Kratzern, die blankes Metall freilegen, behandeln Sie es am besten mit einem Rostschutzmittel. Mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch mit warmem Seifenwasser waschen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben fest sitzen.

**LAGERUNG** Bei wechselnden Wetterbedingungen und im Winter wird dringend empfohlen, das Produkt an einem trockenen Ort zu lagern. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass es sauber und trocken ist.

**Seien Sie vorsichtig, falten Sie den Sonnenschirm zusammen und bewahren Sie ihn bei Wind auf.**

ES

**COMPOSICIÓN**

Estructura de aluminio • Lona de poliéster.

**INFORMACIÓN ANTES DE USAR** Mantener alejado del fuego, animales y niños. Antes de usar, asegúrese de que todas las piezas enumeradas estén disponibles. Ensamble el producto de acuerdo con las instrucciones de montaje y verifique que cada pieza esté correctamente ensamblada y asegurada. No asegure completamente cada tornillo/tuerca hasta que todos estén seguros. Coloque el producto de manera estable sobre una superficie plana.

**CONSEJOS DE MANTENIMIENTO** No utilice lejía, disolventes ácidos ni limpiadores abrasivos. En caso de rayones que dejen ver el metal desnudo, lo mejor es tratarlo con un producto antioxidante. Lave con una esponja o un paño suave con agua tibia y jabón. Compruebe periódicamente que todos los tornillos estén apretados, periódicamente que todos los tornillos estén bien apretados.

**ALMACENAMIENTO** En caso de condiciones climáticas cambiantes y durante el período invernal, se recomienda encarecidamente almacenar el producto en un lugar seco. Antes de guardarlo, asegúrese de que esté limpio y seco.

**TENGA CUIDADO, PLEGUE Y GUARDE EL PARASOL EN CASO DE VIENTO.**

NL

**SAMENSTELLING**

Aluminium structuur • Polyester canvas.

**INFORMATIE VOOR GEBRUIK** Verwijderd houden van vuur, dieren en kinderen. Controleer vóór gebruik of alle genoemde onderdelen aanwezig zijn. Monteer het product volgens de montage-instructies en controleer of elk onderdeel correct is gemonteerd en vastgezet. Draai elke schroef/moer pas volledig vast als ze allemaal vastzitten. Plaats het product stabiel op een vlakke ondergrond.

**ONDERHOUD ADVIES** Gebruik geen bleekmiddel, zure oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen. Bij krassen waarbij blank metaal zichtbaar is, kunt u dit het beste behandelen met een roestwerend product. Was met een spons of zachte doek met warm zeepsop. Controleer regelmatig of alle schroeven goed vast zitten.

**OPBOUW** Bij wisselende weersomstandigheden en tijdens de winterperiode wordt sterk aangeraden het product op een droge plaats te bewaren. Zorg ervoor dat het schoon en droog is voordat u het opbergt.

**WEES VOORZICHTIG, Klap de Parasol op en Bewaar hem op in Geval van Wind.**

IT

**COMPOSIZIONE**

Struttura in alluminio • Tela in poliestere.

**INFORMAZIONI PRIMA DELL'USO** Tenere lontano dal fuoco, dagli animali e dai bambini. Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le parti elencate siano disponibili. Assemblare il prodotto secondo le istruzioni di montaggio e verificare che ogni parte sia correttamente assemblata e fissata. Non fissare completamente ciascuna vite/dado finché non sono tutti fissati. Posizionare il prodotto stabilmente su una superficie piana.

**CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE** Non utilizzare candeggina, solventi acidi o detergenti abrasivi. In caso di graffi che rivelino il metallo nudo è meglio trattarlo con un prodotto antiruggine. Lavare con una spugna o un panno morbido con acqua calda e sapone. Controllare periodicamente che tutte le viti siano serrate.

**CONSERVAZIONE** In caso di condizioni climatiche variabili e durante il periodo invernale, si consiglia vivamente di conservare il prodotto in un luogo asciutto. Prima di riporlo, assicurarsi che sia pulito e asciutto.

**FARE ATTENZIONE, PIEGARE E RIPORRE L'OMBRELLONE IN CASO DI VENTO.**

EN

**COMPOSITION**

Aluminum frame • Polyester fabric.

**INFORMATION BEFORE USE** Keep away from fire, animals and children. Before use, make sure that all parts listed are available. Assemble the product according to the assembly instructions and check that each part is correctly assembled and secured. Do not fully fasten each screw/nut until all are correctly secured. Position the product stably on a flat surface.

**MAINTENANCE ADVICE** Do not use bleach, acidic solvents or abrasive cleaners. In the event of scratches that reveal bare metal, it is preferable to treat it with an anti-rust product. Wash with a sponge or soft cloth with warm soapy water. Periodically check that all screws are tight.

**STORAGE** In the event of changing weather conditions and during the winter period, it is strongly recommended to store the product in a dry place. Before storing it, make sure that it is clean and dry.

**WARNING FOLDING AND STORING THE PARASOL IN WIND.**

Fabriqué en Chine / Fabricado en China / Fatto in Cina / Feito na china / Gemaakt in China / Made in China / Hergestellt in China

Importé par / Importado por / Importato da / Importado por / Geïmporteerd door/ Imported by / Importiert von

OVIOLA 33, rue de Reckem 59960 - Neuville en Ferrain - FRANCE